



División de los Derechos de los Palestinos

Julio de 2012
Volumen XXXV, Boletín núm. 7

Boletín **sobre las actividades del sistema de las Naciones Unidas** **y las organizaciones intergubernamentales relacionadas** **con la cuestión de Palestina**

Índice

	<i>Página</i>
I. El Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967 formula observaciones en el diálogo mantenido con el Consejo de Derechos Humanos	3
II. El Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO adopta tres decisiones sobre el patrimonio cultural palestino	3
III. Se celebra en Bangkok la Reunión de las Naciones Unidas sobre Asia y el Pacífico en apoyo a la paz israelo-palestina	8
IV. El Secretario General envía un mensaje a la reunión general sobre cooperación entre las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes	10
V. La UNCTAD hace público su informe sobre los cambios registrados en la economía del territorio palestino ocupado	11
VI. El Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina	11
VII. El Consejo Económico y Social aprueba la resolución sobre las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí	17

El boletín se puede consultar en el sitio web del Sistema de Información de las Naciones Unidas sobre la Cuestión de Palestina (UNISPAL): <http://unispal.un.org>

I. El Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967 formula observaciones en el diálogo mantenido con el Consejo de Derechos Humanos

El 2 de julio de 2012, el Consejo de Derechos Humanos celebró una sesión de diálogo interactivo con el Sr. Richard Falk, Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos en los territorios palestinos ocupados desde 1967, durante la cual el Sr. Falk presentó su informe. A continuación se reproducen las observaciones finales formuladas por el Sr. Falk:

La relevancia y la legitimidad del Consejo de Derechos Humanos eran por sí mismas cuestiones que se debían considerar, y adoptar una actitud pasiva ante la falta de cooperación por parte israelí socavaba la obligación que incumbía a los Estados Miembros de las Naciones Unidas de asumir sus responsabilidades y cooperar con la Organización y en los distintos procedimientos que esta ponía en práctica. Era importante distinguir la actitud caracterizada por la ausencia de cooperación de la infracción de normas de derechos humanos y el incumplimiento correspondiente de obligaciones dimanantes del derecho internacional. La falta de coherencia socavaba el estado de derecho en el ámbito internacional y minaba la capacidad de las Naciones Unidas como organización para aplicar la ley de forma que se tratara de igual forma a los iguales, algo que no había estado ocurriendo con respecto a la situación de los palestinos. Era importante reconocer la ilegalidad en ambas partes. Los palestinos habían vivido sin la protección de la ley ni el beneficio de los derechos. ¿Cómo era posible que se tolerara esta situación y que aun así se invocara la responsabilidad de la comunidad internacional de otorgar protección? Esta situación suponía un desafío a la moral y constituía un grave problema para la comunidad internacional. El Sr. Falk, en respuesta a una pregunta sobre un posible genocidio, dijo que el genocidio era un asunto delicado que requería mucha documentación. Además, el Sr. Falk consideraba que en esa etapa lo más importante era centrar la atención en los crímenes de lesa humanidad. Había cuestiones que requerían algún tipo de medidas concertadas por parte del Consejo de Derechos Humanos y la comunidad internacional en su conjunto. En conclusión, la práctica de abordar con mera retórica esa horrible situación que habían tenido que padecer los palestinos durante tanto tiempo tenía los días contados. Para que el Consejo de Derechos Humanos pudiera conservar su credibilidad, tenía que ir más allá de la retórica y encontrar vías para tomar en serio el sufrimiento del pueblo palestino y adoptar medidas acordes con ese sufrimiento y hacer gala de una voluntad política que permitiera poner fin a la situación plagada de conductas al margen de la ley que había caracterizado la ocupación de Palestina durante tanto tiempo.

II. El Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO adopta tres decisiones sobre el patrimonio cultural palestino

Durante su 36º período de sesiones, celebrado del 24 de junio al 6 de julio de 2012 en San Petersburgo, el Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO adoptó tres decisiones sobre la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas, la cuesta de

acceso a la Puerta de los Magrebíes y la protección del patrimonio cultural y natural palestino, respectivamente. A continuación se reproducen los textos de esas decisiones:

Decisión: 36 COM 7A.23.I
Ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas (sitio propuesto por Jordania) (C 148 rev)

El Comité del Patrimonio Mundial,

1. *Habiendo examinado* el documento WHC-12/36.COM/7A.Add,
2. *Recordando* la decisión 35 COM 7A.22, adoptada en su 35º período de sesiones (UNESCO, 2011),
3. *Recordando* las disposiciones pertinentes sobre la protección del patrimonio cultural, incluidos los cuatro Convenios de Ginebra (1949), la Convención de La Haya para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado de 1954, la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural de 1972, la inclusión, a solicitud de Jordania, de la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas en la Lista del Patrimonio Mundial (1981) y en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro (1982), y las recomendaciones, resoluciones y decisiones de la UNESCO,
4. *Reafirmando* que nada de lo establecido en la presente decisión, que tiene por objeto salvaguardar el patrimonio cultural de la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas, afectará en modo alguno a las resoluciones y decisiones pertinentes de las Naciones Unidas, en particular las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad sobre el estatuto jurídico de Jerusalén,
5. *Afirmando* la importancia de mantener la integridad y la autenticidad de la ciudad vieja de Jerusalén y de ambos lados de sus murallas,
6. *Afirma* la necesidad de cooperación a fin de facilitar el acceso a la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas, incluidos los sitios del patrimonio que allí se encuentran, en el contexto de las convenciones de la UNESCO para la protección del patrimonio cultural, y *reconoce la preocupación* expresada con respecto a los obstáculos restrictivos impuestos por las autoridades israelíes a la libertad de acceso;
7. *Agradece* a los donantes internacionales sus generosas contribuciones al Plan de Acción de la UNESCO para la salvaguardia del patrimonio cultural de la ciudad vieja de Jerusalén y de ambos lados de sus murallas, y *hace un llamamiento* a la comunidad de donantes internacionales para que continúen prestando su apoyo por medio de una financiación extrapresupuestaria a las actividades destinadas a salvaguardar la integridad y la autenticidad del patrimonio cultural de la ciudad vieja de Jerusalén y de ambos lados de sus murallas;
8. *Solicita* al Centro del Patrimonio Mundial que aporte sus conocimientos técnicos especializados y brinde su apoyo técnico a las obras de conservación en curso y previstas en la ciudad vieja de Jerusalén, en sus alrededores y en sus murallas, tomando en consideración las actividades contempladas en el marco del Plan de Acción, según se requiera;

9. *Lamenta* que Israel se niegue a cumplir las decisiones del Centro del Patrimonio Mundial y de la UNESCO y *solicita* a Israel que coopere puntualmente y facilite la aplicación de la decisión 34 COM 7A.20 del Comité del Patrimonio Mundial, en que se solicita, entre otras cosas, el envío a la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas de una misión conjunta de monitoreo reactivo del Centro del Patrimonio Mundial, el ICCROM y el ICOMOS;

10. *Lamenta también* la persistencia de las excavaciones arqueológicas israelíes y las obras realizadas en la ciudad vieja de Jerusalén y en ambos lados de sus murallas, así como que Israel no haya ofrecido al Centro del Patrimonio Mundial información adecuada y exhaustiva acerca de las actividades arqueológicas que allí está llevando a cabo, y *pide* a las autoridades israelíes que pongan fin a esas excavaciones y obras de conformidad con las convenciones de la UNESCO para la protección del patrimonio cultural;

11. *Pide*, a este respecto, que el Centro del Patrimonio Mundial ponga de manifiesto en sus informes pertinentes los obstáculos relativos a la divulgación de esa información por parte de las autoridades israelíes, y *solicita también* al Centro del Patrimonio Mundial que desempeñe un papel proactivo;

12. *Solicita además* al Centro del Patrimonio Mundial que aplique el mecanismo de seguimiento reforzado a la ciudad vieja de Jerusalén y a ambos lados de sus murallas, y *solicita asimismo* que el Centro del Patrimonio Mundial valide de forma concreta la distribución de la información suministrada por las partes interesadas sobre las actividades llevadas a cabo en la ciudad vieja de Jerusalén, en sus alrededores y en sus murallas;

13. *Alienta* a la Directora General de la UNESCO a que adopte las medidas necesarias, en consulta y cooperación con las partes interesadas, para reactivar e impulsar el logro de los objetivos del Plan de Acción a corto, mediano y largo plazo, incluidas las actividades de formación, de educación y culturales, y la preservación de los sitios y monumentos de la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas, inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial;

14. *Agradece* a la Directora General de la UNESCO y al Centro del Patrimonio Mundial las medidas que han adoptado para aplicar el Plan de Acción para la salvaguardia del patrimonio cultural de la ciudad vieja de Jerusalén y *también les solicita* que, en su 37º período de sesiones que se celebrará en 2013, lo informen sobre este tema y sobre el estado de conservación de los bienes;

15. *Decide* mantener la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas en la Lista de Patrimonio Mundial en Peligro.

...

Extraído de:
Documento WHC-12/36.COM/19 de la UNESCO
<http://whc.unesco.org/en/sessions/36COM/>

**Ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas (sitio propuesto por Jordania)
(C 148 rev) – la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes**

Decisión: 36 COM 7A.23.II

El Comité del Patrimonio Mundial,

1. *Habiendo examinado el documento WHC-12/36.COM/7A.Add,*
2. *Recordando* las anteriores decisiones de la UNESCO, incluidas la decisión 176 EX/Sesión plenaria especial, la decisión 34 COM 7A.20 del Comité del Patrimonio Mundial, adoptada en su 34º período de sesiones (Brasilia, 2010), y la decisión 187 EX/5, relativa a la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes en la ciudad vieja de Jerusalén,
3. *Recordando asimismo* las disposiciones pertinentes sobre la protección del patrimonio cultural, comprendidos los cuatro Convenios de Ginebra (1949), las disposiciones pertinentes de la Convención para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado (La Haya, 1954), la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural (1972), la inclusión, a solicitud de Jordania, de la ciudad vieja de Jerusalén y sus murallas en la Lista del Patrimonio Mundial (1981) y en la Lista del Patrimonio Mundial en Peligro (1982), y las recomendaciones, resoluciones y decisiones de la UNESCO,
4. *Reafirmando* el objetivo y la intención que animaron el encuentro profesional de carácter técnico del 13 de enero de 2008, así como la reunión complementaria del 24 de febrero de 2008,
5. *Tomando nota* de los informes de seguimiento reforzado 6º, 7º, 8º, 9º y sus adiciones, 10º y 11º elaborados por el Centro del Patrimonio Mundial,
6. *Reconoce* la preocupación expresada sobre el particular con respecto a la decisión que adoptó la Comisión de Planificación y Construcción del Municipio de Jerusalén sobre el plan de urbanismo para la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes y la subsiguiente decisión del Consejo Nacional de Planificación y Construcción de Israel de aplicar un “plan alternativo para la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes”, aprobada el 31 de octubre de 2010 por dicha Comisión;
7. *Pide* que, a pesar de las decisiones mencionadas en el párrafo 6, el proceso de diseño de la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes dé cabida a todas las partes interesadas, en consonancia con las obligaciones y los deberes de dichas partes estipulados en el contenido de anteriores decisiones del Comité del Patrimonio Mundial;
8. *Reafirma* a este respecto que no debería adoptarse ninguna medida, unilateral o de otro tipo, que pueda comprometer la autenticidad e integridad del sitio, de conformidad con la Convención para la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural de 1972 y las disposiciones pertinentes relativas a la protección del patrimonio cultural de la Convención de La Haya para la Protección de los Bienes Culturales en caso de Conflicto Armado de 1954;
9. *Toma nota* de la petición formulada por el Comité del Patrimonio Mundial en anteriores decisiones, y *pide*, a este respecto, a las autoridades israelíes que sigan cooperando plenamente con todas las partes interesadas, en particular con los expertos jordanos y los del Waqf;

10. *Acusa recibo* del proyecto jordano para la restauración y preservación de la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes, presentado al Centro del Patrimonio Mundial el 27 de mayo de 2011, y *agradece* a Jordania su cooperación en consonancia con las disposiciones pertinentes de las convenciones de la UNESCO para la protección del patrimonio cultural;

11. *Afirma*, a este respecto, que el proceso de seguimiento del diseño de la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes iniciado por la UNESCO, que tiene por objeto facilitar con carácter previsor una solución aceptada y supervisada entre todas las partes interesadas en relación con la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes, debe coordinarse con todas esas partes, de acuerdo con el espíritu y la letra de anteriores decisiones del Comité del Patrimonio Mundial;

12. *Reconoce* a este respecto la preocupación suscitada por la presentación y el contenido del plan de Israel para la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes mencionado en el párrafo 6, y *pide* al Centro del Patrimonio Mundial que actúe dando muestras de anticipación y siga de cerca, en el marco del mecanismo de seguimiento reforzado, las novedades relacionadas con este proceso;

13. *Toma nota con satisfacción* de que Israel facilitó el acceso de expertos jordanos y del Waqf a la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes el 23 de mayo, el 8 de agosto y el 28 de noviembre de 2010, y *reitera* su petición de que Israel prosiga la cooperación iniciada con todas las partes interesadas, en particular con los expertos jordanos y del Waqf, para poder acordar y materializar, entre todas las partes interesadas, un proyecto final para la restauración y preservación de la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes;

14. *Toma nota asimismo*, a este respecto, de los informes relativos a las discusiones preliminares entre Jordania e Israel en relación con la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes, que estipulan, entre otras cosas, que no deberá adoptarse ninguna medida, unilateral o de otro tipo, sobre el sitio, como se indica en el párrafo 8, y de la necesidad de un proyecto aceptado y aplicado entre todas las partes interesadas, y *reitera*, a este respecto, la necesidad de que las partes interesadas se coordinen y cooperen en todos los aspectos relativos a esta cuestión;

15. *Alienta* a la Directora General a que facilite una acción coordinada e intercambios profesionales entre todas las partes interesadas;

16. *Decide* continuar aplicando el mecanismo de seguimiento reforzado para el estado de conservación de la cuesta de acceso a la Puerta de los Magrebíes, y *solicita* además que el Centro del Patrimonio Mundial elabore un informe cada cuatro meses, hasta la celebración en 2013 del 37º período de sesiones del Comité del Patrimonio Mundial.

...

Extraído de:
Documento WHC-12/36.COM/19 de la UNESCO
<http://whc.unesco.org/en/sessions/36COM/>
Decisión: 36 COM 7A.23.I

Decisión: 36 COM 11

Protección del patrimonio cultural y natural palestino

El Comité del Patrimonio Mundial,

1. *Habiendo examinado* el documento WHC-12/36.COM/11,
2. *Recordando* la decisión 35 COM 11, adoptada en su 35º período de sesiones (UNESCO, 2011),
3. *Toma nota* de la información suministrada por el Centro del Patrimonio Mundial y da la bienvenida a Palestina como parte en el Convenio sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural;
4. *Encomia* los esfuerzos de todos los profesionales que participan en la preservación del patrimonio cultural y natural palestino a pesar de las condiciones reinantes;
5. *Insta* a todas las partes interesadas en la salvaguardia del patrimonio a que adopten las medidas apropiadas para prevenir y evitar cualquier daño al patrimonio cultural y natural palestino, incluido el Paisaje de terrazas del Sur de Jerusalén, conocido como Battir;
6. *Alienta* la reactivación del Comité Técnico Mixto Israelo-Palestino para Arqueología, en coordinación con las partes interesadas, como se recomendó en los períodos de sesiones 29º, 30º, 34º y 35º del Comité del Patrimonio Mundial;
7. *Reitera su solicitud* de que el Centro del Patrimonio Mundial y el ICOMOS asuman la misión de evaluar el estado de conservación de los principales sitios inscritos en el inventario y en la Lista Indicativa;
8. *Invita* al Centro del Patrimonio Mundial a que siga prestando apoyo a las instituciones palestinas competentes para reforzar su capacidad en materia de protección, preservación y gestión del patrimonio cultural y natural palestino.

...

Extraído de:

Documento WHC-12/36.COM/19 de la UNESCO

<http://whc.unesco.org/en/sessions/36COM/>

III. Se celebra en Bangkok la Reunión de las Naciones Unidas sobre Asia y el Pacífico en apoyo a la paz israelo-palestina

El 10 de julio de 2012, el Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino celebró durante dos días en Bangkok, en la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) la reunión de las Naciones Unidas sobre Asia y el Pacífico en apoyo a la paz israelo-palestina, que versó sobre las iniciativas internacionales para abordar los obstáculos a la solución biestatal y el papel de los actores gubernamentales y no gubernamentales de la región de Asia y el Pacífico. A continuación se reproduce el mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas, Sr. Ban Ki-moon, que fue pronunciado en la reunión por el Sr. Wolfgang Grieser, Director de la División de los Derechos de los Palestinos del

Departamento de Asuntos Políticos de la Secretaría de las Naciones Unidas (GA/PAL/1239 y SG/SM/14408):

Me complace saludar a esta reunión de las Naciones Unidas sobre Asia y el Pacífico en apoyo a la paz israelo-palestina. Encomio al Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino por haber organizado este foro.

Últimamente, el proceso de paz israelo-palestino ha estado en un peligroso punto muerto. Mientras estamos aquí reunidos, las partes siguen realizando arduas gestiones para evitar que perdure el estancamiento. El Cuarteto para el Oriente Medio sigue haciendo hincapié en la urgente necesidad de adoptar medidas de fomento de la confianza que respalden los esfuerzos por reanudar el diálogo y las negociaciones sustantivas, así como para mantener vivas las perspectivas de una solución biestatal.

Sin embargo, las acciones registradas recientemente sobre el terreno no han contribuido a crear un ambiente favorable al diálogo. Israel ha proseguido con sus actividades de asentamiento, contrarias al derecho internacional y a los compromisos asumidos conforme a la hoja de ruta. Además, se ha intensificado la violencia entre los colonos israelíes y los palestinos.

Asimismo, los asentamientos y sus infraestructuras, así como la barrera, que se aparta de la Línea Verde, infringiendo lo establecido en la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia, limitan enormemente los movimientos y el acceso de los palestinos y obstaculizan el desarrollo de su economía.

Desde el comienzo de este año, incumpliendo las obligaciones que competen a Israel en virtud del derecho internacional, se han demolido más de 370 estructuras palestinas en la Ribera Occidental, incluida Jerusalén Oriental, ocasionando el desplazamiento de 600 personas, incluidos mujeres, niños y ancianos.

La situación en Gaza también sigue siendo insostenible. La recuperación y el crecimiento económico de Gaza a largo plazo continúa siendo una prioridad de las Naciones Unidas. El cierre, que ya se prolonga durante seis años, ha tenido efectos devastadores. Más del 80% de las familias dependen de la ayuda humanitaria y, no obstante, Gaza sigue estando sometida a duras restricciones a las importaciones, las exportaciones y la circulación de personas por tierra, mar y aire. El levantamiento de estas restricciones, en el marco de la resolución 1860 (2009) del Consejo de Seguridad, ayudaría a reinstaurar la autosuficiencia y la sostenibilidad de la economía de Gaza y a reducir la dependencia de la ayuda de los donantes. Sigo exhortando a Israel a que adopte medidas a tal efecto.

Mientras tanto, reitero mi condena por el lanzamiento de cohetes desde la Franja de Gaza hacia Israel. Los militantes deben poner fin a sus ataques indiscriminados contra civiles israelíes. También exhorto a Israel a que actúe con la máxima cautela.

Me decepcionó que se suspendiera la inscripción electoral en Gaza. Espero que las autoridades competentes levanten esta suspensión. Estoy convencido de que los avances en lo que respecta a la reconciliación siguen siendo un aspecto fundamental de la paz, puesto que para lograr una solución biestatal basada en los principios de coexistencia pacífica y reconocimiento mutuo se requiere una política palestina unificada. Sigo convencido de que las negociaciones con Israel y la reconciliación palestina, en el marco de los compromisos asumidos por la Organización de

Liberación de Palestina y bajo el liderazgo del Presidente Abbas, no son dos cuestiones que se excluyan mutuamente.

Ya debería haberse creado un Estado Palestino que conviviera con un Estado de Israel seguro. Los palestinos han vivido bajo ocupación durante demasiado tiempo, soportando sus restricciones, sus limitaciones y sus indignidades. La población israelí también debe poder vivir sin miedo a los lanzamientos indiscriminados de cohetes u otras amenazas. Sin embargo, en la actualidad, la solución biestatal que durante tanto tiempo hemos anhelado está cada vez más en peligro y nos estamos alejando de nuestro objetivo compartido de establecer una paz amplia en la región.

La única forma de evitar más sufrimiento y violencia son las negociaciones destinadas a resolver todas las cuestiones sobre el estatuto permanente. Todos los integrantes de la comunidad internacional, incluidos los países de Asia y el Pacífico, debemos actuar colectivamente para reconducir la situación hacia un acuerdo de paz histórico. Aguardo con interés sus contribuciones y deseo que su reunión dé buenos frutos.

IV. El Secretario General envía un mensaje a la reunión general sobre cooperación entre las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes

El 10 de julio de 2012, el Secretario General de las Naciones Unidas envió un mensaje a la reunión general sobre la cooperación entre los representantes de las secretarías de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y la Secretaría General de la Liga de los Estados Árabes y sus organizaciones especializadas, celebrada en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena. El mensaje, que fue pronunciado por el Sr. Levent Bilman, Director de la División de Políticas y Mediación del Departamento de Asuntos Políticos, incluía un apartado sobre el proceso del Oriente Medio. A continuación se reproduce un extracto de ese mensaje:

...

El punto muerto en el que se encuentra el proceso de paz del Oriente Medio sigue siendo otra causa de grave preocupación para nuestras dos organizaciones. Juntos, debemos crear las condiciones para poder entablar unas negociaciones provechosas. La Autoridad Palestina necesita el apoyo constante de la comunidad internacional para realizar su encomiable labor de construcción de un Estado, incluida la ayuda financiera para asegurar el pago de los sueldos y la prestación de servicios a la población. También debemos velar por que el OOPS reciba los fondos que necesita para brindar su ayuda esencial. Insto a los miembros de la Liga de los Estados Árabes a que cumplan su cometido en ambos aspectos.

...

V. La UNCTAD hace público su informe sobre los cambios registrados en la economía del territorio palestino ocupado

En su 59º período de sesiones, celebrado del 17 al 28 de septiembre de 2012 en Ginebra, la Junta de Comercio y Desarrollo de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo debatió el tema 11 b) del programa provisional, titulado “Informe sobre la asistencia de la UNCTAD al pueblo palestino”. El 15 de julio, la Junta debatió el informe, cuyo resumen se reproduce a continuación:

Las perspectivas a largo plazo del desarrollo económico de Palestina resultaron más inalcanzables en 2011 que en años anteriores. Las restricciones a la libertad de circulación, la inestabilidad de las entradas de ayuda, la parálisis del sector privado y la crisis fiscal crónica ensombrecieron el panorama. La reciente recuperación del crecimiento en Gaza no es sostenible. Persiste una elevada tasa de desempleo, que exacerba la pobreza, ya que uno de cada dos palestinos entra en la categoría de “pobre”. En las circunstancias actuales, caracterizadas por la debilidad de la demanda privada, la reducción del gasto de la Autoridad Palestina resulta contraproducente. Es necesario que los donantes efectúen desembolsos de asistencia de manera previsible y que aumente la recaudación de ingresos fiscales derivados de los intercambios comerciales a fin de prevenir una crisis socioeconómica de gran envergadura. Los efectos de la ocupación sobre la base productiva palestina, especialmente en el sector agrícola, han sido devastadores. La economía ha perdido el acceso al 40% de las tierras de la Ribera Occidental, el 82% de las aguas subterráneas y más de dos tercios de los pastizales. En Gaza, la mitad de la superficie cultivable y el 85% de los recursos pesqueros son inaccesibles. La creación de un banco de desarrollo agrícola que facilitase el crédito, la distribución del riesgo y la inversión en la agricultura podría ser de utilidad para promover el desarrollo económico estratégico de Palestina. Pese a disponer de recursos limitados, la UNCTAD ha seguido respaldando el fortalecimiento de la capacidad institucional palestina en varios ámbitos, por ejemplo mediante proyectos de formación y cooperación técnica en las esferas de la modernización de las aduanas, la facilitación del comercio y la creación de modelos econométricos para la economía palestina.

VI. El Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio informa al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina

El 25 de julio de 2012, el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General ante la Organización de Liberación de Palestina y la Autoridad Palestina, Sr. Robert Serry, informó al Consejo de Seguridad sobre la situación en el Oriente Medio, incluida la cuestión palestina. A continuación se reproducen pasajes de ese informe (S/PV.6816):

Ante todo, deseo sumarme al Secretario General y al Consejo de Seguridad para condenar con la máxima firmeza el ataque terrorista letal cometido el 18 de julio contra un autobús que transportaba a turistas israelíes fuera del aeropuerto Burgas en Bulgaria. En el atentado, presuntamente ejecutado por un terrorista suicida, murieron seis civiles —cinco de los cuales eran israelíes y uno, búlgaro— y más de 30 personas resultaron heridas, algunas de ellas de gravedad. Transmitimos nuestras condolencias a los familiares de las víctimas y deseamos una pronta recuperación a los heridos. Ese acto aborrecible nos recuerda, como señaló el Cuarteto para el Oriente Medio en su declaración de 19 de julio, la necesidad de que los miembros de la comunidad internacional se mantengan unidos en el esfuerzo por prevenir los actos de terrorismo, dondequiera que se cometan.

El Cuarteto también reafirmó su compromiso de seguir desplegando esfuerzos para alcanzar una solución amplia, justa y duradera en el Oriente Medio, que permita que toda la población pueda vivir en condiciones de paz y seguridad.

A ese respecto, el mes pasado estuvo caracterizado por el mantenimiento de los esfuerzos destinados a facilitar la reanudación de las conversaciones, a pesar de los persistentes y preocupantes acontecimientos ocurridos sobre el terreno. En la actualidad, las partes están manteniendo intercambios directos y discretos con miras a alcanzar un acuerdo sobre un conjunto de medidas que crearían un entorno propicio para entablar conversaciones y allanar el camino para mantener contactos a alto nivel.

El Presidente Abbas ha subrayado la importancia de liberar a los presos palestinos que fueron detenidos antes de que se alcanzaran los acuerdos de Oslo. También ha destacado la importancia crucial de que Israel permita la entrega de armas y municiones, que están retenidas en Jordania, destinadas a las fuerzas de seguridad palestinas. Es vital que se adopten esas medidas para poder mantener una coordinación eficaz de la seguridad. De manera más general, resulta preocupante que no se hayan adoptado las medidas propicias urgentemente necesarias u otras medidas que reforzarían a la Autoridad Palestina.

Los enviados del Cuarteto se han mantenido en estrecho contacto entre ellos y con las partes y se han efectuado varias visitas de alto nivel. Los días 25 y 26 de junio, el Presidente de la Federación de Rusia, Sr. Vladimir Putin, celebró varias reuniones en Israel y con el Presidente Abbas en Belén. La Secretaria de Estado de los Estados Unidos, Sra. Hillary Clinton, también visitó Israel los días 16 y 17 de julio, y el 6 de julio se reunió con el Presidente Abbas en París, donde el Presidente palestino también se reunió con el Sr. Hollande, Presidente francés, la Sra. Ashton, Alta Representante de la Unión Europea, y el Sr. Hague, Secretario de Estado del Reino Unido. El 22 de julio el Comité de Seguimiento de la Liga Árabe celebró consultas en Doha, durante las cuales expresó su respaldo al enfoque palestino respecto de las Naciones Unidas con el fin de tratar de conseguir un mayor grado de reconocimiento, sin especificar un calendario.

En resumen, el esfuerzo dirigido a reiniciar las conversaciones directas aún no ha fracasado, pero tampoco se ha logrado progresar, lo cual es un motivo de preocupación cada vez mayor. Mientras las conversaciones siguen estancadas, los acontecimientos sobre el terreno siguen evolucionando en la dirección equivocada.

Para comenzar, la Autoridad Palestina afronta el reto acuciante de mantener su solvencia. A comienzos de año, la Autoridad anunció que debía 1.100 millones de

dólares en concepto de préstamos bancarios y 400 millones de dólares al sector privado. Además, prevé un déficit de 1.000 millones de dólares en la financiación de su presupuesto de 3.500 millones de dólares para 2012. A comienzos de julio, el Ministro de Finanzas palestino anunció que la Autoridad Palestina no podría pagar a tiempo todos los sueldos de junio a sus 150.000 empleados. La semana pasada, la Arabia Saudita anunció una contribución de 100 millones de dólares. Se trata de noticias positivas que han concedido a la Autoridad Palestina un respiro, que le permitirá también pagar los sueldos de junio, pero que será breve.

Hacemos un llamamiento a los demás donantes, especialmente a los demás países del Golfo, para que consideren hacer una donación oportuna durante este período de déficit crítico. Asimismo, hemos señalado en repetidas ocasiones la necesidad de que exista un mejor mecanismo para la transferencia de ingresos que Israel recauda por concepto de IVA en nombre de la Autoridad Palestina con el fin de fortalecer la transparencia y la eficacia. La semana pasada, las autoridades israelíes transfirieron a la Autoridad Palestina la mitad de la recaudación mensual realizada en concepto de IVA con dos semanas de anticipación con el fin de que se pudieran pagar los sueldos antes del mes santo del Ramadán.

El 17 de julio, Israel aprobó 5.000 permisos para que trabajadores palestinos de la construcción pudieran trabajar en Israel, además de los 34.250 permisos ya expedidos para trabajadores palestinos con el fin de que trabajen allí. Celebramos esa iniciativa, pero es necesario hacer más para facilitar el acceso y la circulación y permitir el crecimiento económico de toda la Ribera Occidental, incluida la Zona C, el valle del Jordán y Gaza. En Gaza, las próximas medidas deben incluir permitir exportaciones a Israel y a otros países, así como transferencias hacia la Ribera Occidental y desde esta. Eso, a su vez, permitirá el crecimiento económico y, además, facilitará la recaudación de ingresos adicionales para la Autoridad Palestina mediante la tributación.

Este mes continuaron los anuncios relacionados con los asentamientos, habiendo la Dirección de Tierras de Israel publicado licitaciones para 171 viviendas nuevas en asentamientos en Jerusalén Oriental, 41 en Pisgat Ze'ev y 130 en Har Homa. Además, 13 estructuras palestinas, incluidas tres residencias, fueron demolidas en la Ribera Occidental durante el período sobre el que se informa, lo que llevó al desplazamiento de 20 palestinos, entre los que se cuentan siete niños. Asimismo, nos preocupan los informes recientes de que el Ministro de Defensa de Israel ha ordenado la demolición de ocho aldeas palestinas cerca de Hebrón para que la zona pueda ser utilizada para formación militar.

El 18 de julio, un Comité de Educación Superior nombrado por un comandante militar israelí en la Ribera Occidental aprobó una solicitud presentada por una escuela superior en el asentamiento de Ariel, que se halla en el interior de la Ribera Occidental, para subir de categoría y convertirse en universidad. A pesar de que la aprobación sigue pendiente, un aumento de categoría de esa índole aumentaría considerablemente la financiación del Gobierno, lo que resultaría en un aumento de matriculaciones, que ahora es de 12.000 estudiantes. Eso representa una injerencia más en la Ribera Occidental y contradice las obligaciones de Israel contenidas en la hoja de ruta de congelar las actividades de asentamiento, incluido el crecimiento natural.

Al mismo tiempo, un comité dirigido por el Magistrado retirado del Tribunal Supremo, Sr. Edmond Levy, al que el Gobierno de Israel encargó que facilitara

recomendaciones sobre “la situación de la construcción” en la Ribera Occidental, presentó el 9 de julio su informe al Primer Ministro. En el informe se alega que la presencia israelí en la Ribera Occidental no constituye ocupación militar, se recomienda la aprobación *post facto* de los puestos de avanzada considerados ilícitos por la legislación israelí y se proponen cambios en el proceso para obtener la aprobación de la construcción de asentamientos. El Gobierno de Israel no ha aprobado el informe, pero propuestas de ese tipo contravienen abiertamente el derecho internacional. Reitero que toda construcción de asentamientos en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, es contraria al derecho internacional y a los compromisos contraídos por Israel en virtud de la hoja de ruta, y debe terminar. Como afirmara el Cuarteto en numerosas ocasiones, las actividades de asentamiento que lleve a cabo Israel en la Ribera Occidental no pueden prejuzgar el resultado de las negociaciones y no gozarán del reconocimiento de la comunidad internacional.

Al igual que en períodos de examen previos, han seguido produciéndose enfrentamientos entre colonos israelíes y palestinos. El 30 de junio, los colonos atacaron a palestinos cerca de Hebrón, y durante las visitas que realizaron israelíes a la tumba de José los días 21 de junio y 18 de julio se produjeron choques en Naplusa. Asimismo, continuaron los ataques perpetrados por colonos en propiedades de Palestina, incluidas tierras dedicadas a la agricultura y huertos, lo que tuvo como consecuencia que más de 1.000 árboles resultaran dañados.

También continuaron los ataques palestinos contra israelíes en la Ribera Occidental, que en la mayor parte consistieron en tirar piedras contra vehículos israelíes, y, a consecuencia de ellos, un israelí resultó herido el 11 de julio. El 27 de junio, a la entrada del asentamiento de Ma'ale Adumim, un guardia de seguridad israelí disparó a un palestino, quien resultó herido, supuestamente después de causar daños a un vehículo de policía israelí con su automóvil. El 17 de julio, un palestino fue detenido por atacar a una joven israelí en la Zona C.

En cuanto a la seguridad, las fuerzas de seguridad israelíes llevaron a cabo 477 operaciones en la Ribera Occidental, lo que supone un incremento respecto de los meses anteriores, y como consecuencia resultaron heridos 185 palestinos, incluidos ocho niños, al igual que dos soldados israelíes. El 15 de julio se detuvo a un total de 246 palestinos, incluido un miembro del Consejo Legislativo Palestino afiliado a Hamas. El 9 de julio, un tribunal de Jerusalén condenó a dos exoficiales de policía israelíes a 30 meses de prisión por negligencia en relación con la muerte de un palestino en 2008.

La mayoría de las lesiones y detenciones de palestinos durante el período del que se informa tuvieron lugar durante manifestaciones contra la barrera, que se desvía de la Línea Verde, lo que contraviene la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia. El 30 de junio, una manifestación palestina en Ramallah contra una reunión prevista entre el Presidente Abbas y el entonces Viceprimer Ministro de Israel Shaul Mofaz derivó en enfrentamientos con las fuerzas de seguridad palestinas. Aunque la reunión fue cancelada, las manifestaciones prosiguieron durante dos días más, en protesta contra el uso de la fuerza por la policía palestina. Quisiera hacer hincapié una vez más en que el derecho a la protesta pacífica debe ser respetado y que todas las protestas deben ser estrictamente no violentas.

Las fuerzas de seguridad palestinas siguieron trabajando para mantener el orden público en la Ribera Occidental. Prosigue la operación de seguridad palestina que comenzó en mayo en Yenin, en la parte septentrional de la Ribera Occidental. Más de 150 sospechosos han sido capturados, incluidos miembros de las fuerzas de seguridad palestinas. El 30 de junio, en Yenin, se disparó a un miembro de alto rango de Fatah, quien resultó herido. El 8 de julio, el Primer Ministro Fayyad inauguró la Escuela Superior de Ciencias Políticas palestina en presencia del Presidente de la Comisión Europea.

Hablando de algo positivo, como parte del acuerdo de 14 de mayo para poner fin a la huelga de hambre en masa de los presos, el 16 de julio se permitió a 48 familiares procedentes de la Franja de Gaza visitar a 25 detenidos en prisiones israelíes, y el 23 de julio, 33 familiares visitaron a 27 detenidos. En las prisiones israelíes hay más de 500 detenidos procedentes de Gaza. Fue la primera vez desde 2007 que se llevaron a cabo visitas de familiares procedentes de Gaza. Cuatro personas detenidas han continuado con la huelga de hambre. El 19 de julio, en la Ribera Occidental, las autoridades israelíes liberaron al portavoz del Parlamento palestino, Aziz Dweik, quien había permanecido arrestado durante seis meses bajo detención administrativa.

La dinámica de la política interna sigue siendo fluida. El 17 de julio, el partido Kadima, dirigido por Shaul Mofaz, dejó la coalición del Primer Ministro Netanyahu, después de dos meses en el Gobierno. La decisión de Kadima de abandonar la coalición surgió después de que se produjeran desacuerdos sobre la prórroga de una ley sobre el servicio militar de la comunidad judía haredi. La creación de una amplia coalición en mayo suscitó expectativas sobre un nuevo impulso respecto del proceso de paz.

En cuanto a la parte palestina, los esfuerzos por lograr progresos respecto de la reconciliación se retrasaron una vez más cuando las autoridades *de facto* de Gaza decidieron suspender el proceso de inscripción de los votantes que la Comisión Electoral había planificado para los días 3 a 14 de julio. Hemos expresado nuestra clara decepción por esa decisión y seguimos estimando que la renovación democrática de las instituciones en los territorios ocupados hubiera debido producirse hace mucho tiempo. El 10 de julio, la Autoridad Palestina, a la espera de nuevos acontecimientos sobre la reconciliación, pidió que el 20 de octubre se celebraran elecciones municipales en todos los territorios ocupados. Ello ha sido rechazado por Hamas. Durante mi última visita a Egipto, los días 25 y 26 de junio, solamente días después de que se anunciara que Mohamed Morsy sería el próximo Presidente de Egipto, recibí garantías firmes de parte de las autoridades egipcias de que seguirían desplegando esfuerzos para alcanzar la reconciliación. El 18 de julio el Presidente Abbas se reunió con el Presidente Morsy, y, al día siguiente, el dirigente de Hamas, Khaled Meshal, se reunió con el Presidente de Egipto. Seguimos apoyando estos esfuerzos mediante los auspicios de Egipto, bajo el liderazgo del Presidente Abbas y en el marco de los compromisos de la Organización de Liberación de Palestina, las posturas del Cuarteto y la Iniciativa de Paz Árabe.

Visité Gaza del 2 al 5 de julio y, una vez más, quedé sorprendido ante la fragilidad e insostenibilidad de la situación actual, que ha causado dificultades inaceptables para la población local. Ello se explica en parte por los crecientes problemas de financiación de las operaciones de las Naciones Unidas. Por ejemplo,

en estos momentos, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS) necesita otros 57 millones de dólares para responder al déficit de su presupuesto operacional básico, que cubre todas sus operaciones, y otros 168 millones de dólares para financiar completamente el llamamiento de emergencia, en particular, el suministro de ayuda alimentaria a casi 700.000 refugiados vulnerables que viven en la Ribera Occidental y en Gaza. Lo más urgente es la financiación de 7,5 millones de dólares para responder a las necesidades de adquisición y distribución de alimentos en Gaza para 2012. Este déficit de financiación ya ha dado lugar a la cancelación de los Juegos de Verano del OOPS para los niños de Gaza y, de no abordarse esta situación, dará lugar a recortes en programas fundamentales del OOPS en todo el territorio palestino ocupado.

La labor de reconstrucción que las Naciones Unidas llevan a cabo en Gaza, cuyo monto asciende ahora a 360 millones de dólares, no solo ha tenido un efecto positivo para los beneficiarios de los servicios, sino también para el empleo a corto plazo. No obstante, los beneficios económicos de un mayor número de puestos de trabajo se acabarán cuando concluya esta labor. Por consiguiente, se necesita un cambio más profundo y fundamental para que Gaza pueda tener una economía que funcione, comenzando con autorizar las exportaciones a Israel y a otros países, así como las remesas a la Ribera Occidental y desde esta. Sin este paso fundamental, en el mejor de los casos, el futuro de Gaza seguirá siendo sombrío. Además, insto a los donantes a que sigan financiando las obras de reconstrucción que llevan a cabo las Naciones Unidas en Gaza por mediación del Fondo Fiduciario de la Autoridad Palestina y las Naciones Unidas. Insto también al Gobierno de Israel a que siga aprobando permisos para la labor de reconstrucción pendiente en la Franja de Gaza, y recalco una vez más que debería haber una mayor apertura para la entrada de todos los materiales de construcción en Gaza.

En Gaza ha continuado la violencia, que se reanudó a comienzos de junio. Un total de 183 proyectiles lanzados desde Gaza cayeron en Israel, entre ellos 27 cohetes Grad y 21 bombas de mortero. Varios cohetes fueron interceptados por el sistema Iron Dome. El 9 de julio también hubo disparos de ametralladoras pesadas desde Gaza a un establecimiento comercial en el sur de Israel, sin que hubiera que lamentar víctimas. Las Fuerzas de Defensa de Israel llevaron a cabo seis incursiones y 31 ataques aéreos a Gaza, que causaron la muerte de nueve palestinos, entre ellos seis militantes y 3 civiles, mientras que 54 palestinos resultaron heridos, entre ellos 24 militantes y 30 civiles. Seguimos condenando estos ataques indiscriminados con cohetes desde Gaza contra Israel y pedimos que terminen completamente. También instamos a Israel a que ejerza máxima moderación.

El 17 de julio, el Ministerio del Interior *de facto* en Gaza ejecutó en la horca a tres palestinos condenados por asesinato, en violación del marco jurídico palestino, que requiere la ratificación previa del Presidente. Se han aplicado seis penas de muerte en Gaza desde comienzos de 2012 y 14 desde 2007. Esto va en contra de la moratoria mundial de la pena de muerte que pidió la Asamblea General.

Con respecto a otro tema vinculado a las relaciones de las Naciones Unidas con Israel, deseo informar de que el 10 de julio el Representante Permanente de Israel envió una carta a la Secretaria General Adjunta, Sra. Amos, en la que preguntaba acerca de la situación de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH) y sus actividades en el Territorio Palestino Ocupado. Las

Naciones Unidas trabajarán con el Gobierno de Israel para abordar estas cuestiones y explicar la importante labor que realiza la OCAH en el Territorio Palestino Ocupado.

Permítaseme ahora referirme a los acontecimientos regionales.

...

El Líbano también ha seguido enfrentando problemas considerables [...].

...

Para concluir, me dirijo al Consejo hoy, apenas dos meses antes de que se celebre el debate general de la Asamblea General, en septiembre, y casi un año después de que se presentara al Consejo la solicitud de Palestina de ser admitida como Miembro de las Naciones Unidas. La última vez que estuve ante el Consejo, en mayo, advertí que nos estábamos alejando cada vez más de una solución biestatal y nos encaminábamos hacia una realidad de un solo Estado, que disminuiría las perspectivas de lograr la paz regional de acuerdo con el espíritu de la Iniciativa de Paz Árabe.

Como se informó hoy y en exposiciones anteriores, precisamente las constantes tendencias negativas ponen de manifiesto la realidad que socava de manera sistemática nuestro objetivo común de lograr una solución biestatal negociada, que pondría fin al conflicto y a la ocupación que comenzó en 1967. La comunidad internacional debe comprender que, si no existe un horizonte político verosímil para el establecimiento de un Estado palestino que coexista junto a Israel en condiciones de paz y seguridad, sus propios esfuerzos tendentes a alcanzar ese objetivo tendrán cada vez menos credibilidad. Las partes deben hacer ahora lo que les corresponde para superar obstáculos cuya dificultad reconocemos y adoptar las medidas necesarias a fin de crear un entorno propicio para lograr un compromiso serio; pero temo que se está agotando el tiempo.

VII. El Consejo Económico y Social aprueba la resolución sobre las consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí

El 26 de julio de 2012, el Consejo Económico y Social examinó y votó el proyecto de resolución titulado “Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y de la población árabe en el Golán sirio ocupado” (E/2012/L.21). La resolución se aprobó en votación registrada de 45 votos contra 2 (el Canadá y los Estados Unidos de América) y 3 abstenciones (Australia, el Camerún y El Salvador). A continuación se reproduce el texto de la resolución:

El Consejo Económico y Social,

Recordando la resolución 66/225 de la Asamblea General, de 22 de diciembre de 2011,

Recordando también su resolución 2011/41, de 28 de julio de 2011,

Guiado por los principios de la Carta de las Naciones Unidas que afirman la inadmisibilidad de la adquisición de territorio por la fuerza y recordando las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, entre ellas las resoluciones 242 (1967), de 22 de noviembre de 1967, 252 (1968), de 21 de mayo de 1968, 338 (1973), de 22 de octubre de 1973, 465 (1980), de 1 de marzo de 1980, y 497 (1981), de 17 de diciembre de 1981,

Recordando las resoluciones del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, entre ellas las resoluciones ES-10/13, de 21 de octubre de 2003, ES-10/14, de 8 de diciembre de 2003, ES-10/15, de 20 de julio de 2004, y ES-10/17, de 15 de diciembre de 2006,

Reafirmando que el Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949¹, es aplicable al Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y a otros territorios árabes ocupados por Israel desde 1967,

Recordando el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos², el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales² y la Convención sobre los Derechos del Niño³ y reafirmando que estos instrumentos de derechos humanos deben respetarse en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, así como en el Golán sirio ocupado,

Destacando la importancia de la reactivación y aceleración de negociaciones serias y fidedignas en el marco del proceso de paz en el Oriente Medio sobre la base de las resoluciones del Consejo de Seguridad 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), de 19 de marzo de 1978, 1397 (2002), de 12 de marzo de 2002, 1515 (2003), de 19 de noviembre de 2003, 1544 (2004), de 19 de mayo de 2004, y 1850 (2008), de 16 de diciembre de 2008, del principio de territorio por paz, de la Iniciativa de Paz Árabe⁴ y de la hoja de ruta del Cuarteto⁵, así como del cumplimiento de los acuerdos concertados entre el Gobierno de Israel y la Organización de Liberación de Palestina, representante del pueblo palestino,

Reafirmando el principio de la soberanía permanente de los pueblos que se encuentran bajo ocupación extranjera respecto de sus recursos naturales y expresando preocupación a este respecto por el hecho de que Israel, la Potencia ocupante, esté explotando los recursos naturales en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental y en el Golán sirio ocupado,

Convencido de que la ocupación israelí ha obstaculizado seriamente los esfuerzos por lograr un desarrollo sostenible y un entorno económico estable en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y en el Golán sirio ocupado, y expresando grave preocupación por el consiguiente empeoramiento de la situación económica y las condiciones de vida,

Encomiando, a ese respecto, los esfuerzos de la Autoridad Palestina para mejorar la situación económica y social en el Territorio Palestino Ocupado, especialmente en los ámbitos de la gobernanza, el estado de derecho y los derechos

¹ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 75, núm. 973.

² Véase la resolución 2200 A (XXI) de la Asamblea General, anexo.

³ Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1577, núm. 27531.

⁴ A/56/1026-S/2002/932, anexo II, resolución 14/221.

⁵ S/2003/529, anexo.

humanos, los medios de subsistencia y los sectores productivos, la educación y la cultura, la salud, la protección social, la infraestructura y el agua,

Gravemente preocupado, a ese respecto, por el hecho de que Israel haya acelerado la construcción de asentamientos y la aplicación de otras medidas conexas en el Territorio Palestino Ocupado, en particular en la Jerusalén Oriental ocupada y sus alrededores y en el Golán sirio ocupado, en contravención del derecho internacional humanitario y de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas,

Expresando profunda preocupación por el aumento de los casos de violencia, hostigamiento, provocación, vandalismo e incitación por colonos israelíes ilegales armados en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, contra civiles palestinos, incluidos niños, y sus propiedades, incluidos lugares históricos y religiosos, y las tierras de cultivo,

Gravemente preocupado por las serias repercusiones que han tenido en las condiciones económicas y sociales del pueblo palestino la construcción del muro por Israel y la imposición de un régimen asociado dentro del Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental y sus alrededores, y la consiguiente violación de sus derechos económicos y sociales, incluido el derecho al trabajo, a la salud, a la educación, a la propiedad, a un nivel de vida adecuado y a la libertad de acceso y circulación,

Recordando, a ese respecto, la opinión consultiva emitida el 9 de julio de 2004 por la Corte Internacional de Justicia sobre las consecuencias jurídicas de la construcción de un muro en el Territorio Palestino Ocupado⁶, y la resolución ES-10/15 de la Asamblea General, y destacando la necesidad de cumplir las obligaciones enunciadas en ella,

Expresando grave preocupación por la destrucción en gran escala por Israel, la Potencia ocupante, de propiedades, incluido el aumento de la demolición de viviendas, instituciones económicas, lugares de importancia histórica, tierras de cultivo y huertos en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, en particular en relación con la construcción del muro, en contravención del derecho internacional, en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental y sus alrededores,

Expresando grave preocupación también por la continuación e intensificación de la política de demolición de viviendas, desalojos y revocación de derechos de residencia, que ha causado más desplazamientos de la población palestina en la Jerusalén Oriental ocupada y sus alrededores, así como por las medidas para aislar aún más a la ciudad de su entorno natural de Palestina, incluso mediante la construcción acelerada de asentamientos, la construcción del muro, la confiscación de tierras y la constante imposición de puestos de control, que han agravado seriamente la ya de por sí crítica situación socioeconómica con que se enfrenta la población palestina,

Expresando grave preocupación además por la continuación de las operaciones militares israelíes y la incesante política israelí de cierres y restricciones drásticas a la circulación de personas y bienes, incluso del personal de asistencia humanitaria y de alimentos, suministros médicos, combustible, materiales

⁶ Véase A/ES-10/273 y Corr.1; véase también *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, pág. 136.

de construcción y otros suministros esenciales, mediante la imposición de cierres en los cruces y el establecimiento de puestos de control y un régimen de permisos en todo el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y por el consiguiente efecto negativo en la situación socioeconómica del pueblo palestino, en particular la población palestina refugiada, que continúa siendo la de una crisis humanitaria,

Tomando nota de la evolución reciente de la situación relativa al acceso a la Franja de Gaza, pese a que se mantienen los problemas graves debido a los prolongados cierres impuestos por Israel y a las severas restricciones económicas y de circulación que en la práctica equivalen a un bloqueo, pidiendo a ese respecto la plena aplicación de la resolución 1860 (2009) del Consejo de Seguridad, de 8 de enero de 2009, con miras a asegurar la apertura completa de los cruces fronterizos para la circulación ininterrumpida y permanente de personas y bienes, incluida la asistencia humanitaria, el tráfico comercial y los materiales de construcción, y poniendo de relieve la necesidad de garantizar la seguridad de todas las poblaciones civiles,

Deplorando las numerosas bajas entre los civiles, incluidos cientos de niños y mujeres, el desplazamiento interno de miles de civiles y los daños generalizados en viviendas, infraestructura civil básica, hospitales, escuelas, instalaciones de suministro de alimentos, bienes económicos industriales y agrícolas y varias instalaciones de las Naciones Unidas en la Franja de Gaza, que perjudican seriamente la prestación de servicios sociales y de salud indispensables a las mujeres palestinas y sus familias y sus condiciones socioeconómicas de vida, todo ello ocasionado por las operaciones militares realizadas en diciembre de 2008 y enero de 2009,

Recordando a ese respecto los informes pertinentes de las Naciones Unidas, sobre todo los informes del Consejo Económico y Social, la Comisión Económica y Social para Asia Occidental y el Consejo de Derechos Humanos,

Expresando profunda preocupación por los efectos perjudiciales a corto y a largo plazo de tal destrucción generalizada y obstrucción del proceso de reconstrucción por Israel, la Potencia ocupante, en las condiciones socioeconómicas y humanitarias de la población civil palestina de la Franja de Gaza, y en tal sentido pidiendo la aceleración inmediata del proceso de reconstrucción en la Franja de Gaza con la asistencia de los países donantes, incluido el desembolso de los fondos prometidos en la Conferencia internacional de apoyo a la economía palestina para la reconstrucción de Gaza, celebrada el 2 de marzo de 2009 en Sharm el-Sheikh (Egipto),

Gravemente preocupado por los diversos informes de las Naciones Unidas y organismos especializados en relación con la considerable dependencia de la ayuda causada por el cierre prolongado de fronteras, las tasas de desempleo excesivas, la pobreza generalizada y las graves penurias humanitarias, entre ellas la inseguridad alimentaria y el agravamiento de los problemas relacionados con la salud, incluidos los altos niveles de malnutrición entre la población palestina, especialmente los niños, en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental,

Expresando grave preocupación por las muertes y heridas causadas a civiles, incluidos niños, mujeres y manifestantes pacíficos, y poniendo de relieve que la

población civil palestina debe ser protegida de conformidad con el derecho internacional humanitario,

Poniendo de relieve la importancia de la seguridad y el bienestar de todos los civiles y pidiendo el cese de todos los actos de violencia, incluidos todos los actos de terror, provocación, incitación y destrucción, y todos los disparos de cohetes,

Expresando profunda preocupación porque miles de palestinos, incluidos numerosos niños y mujeres, siguen detenidos en cárceles o en centros de detención israelíes sometidos a duras condiciones que minan su bienestar, en particular, condiciones antihigiénicas, reclusión en régimen de aislamiento, uso excesivo de la detención administrativa, falta de atención médica apropiada y denegación de visitas de los familiares y de las debidas garantías procesales, y expresando profunda preocupación también por los malos tratos y el hostigamiento de que puedan ser objeto los presos palestinos y por todas las denuncias de tortura, y tomando nota al mismo tiempo del acuerdo sobre las condiciones de detención en las cárceles israelíes alcanzado recientemente y pidiendo su aplicación plena e inmediata,

Consciente de la necesidad urgente de reconstruir y desarrollar la infraestructura económica y social del Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, así como de resolver la crisis humanitaria a que se enfrenta el pueblo palestino, en particular mediante la garantía de la prestación sin obstáculos de asistencia humanitaria y la circulación sostenida y permanente de personas y bienes hacia la Franja de Gaza y desde ella,

Reconociendo los esfuerzos que realiza la Autoridad Palestina, con apoyo internacional, para reconstruir, reformar y fortalecer sus instituciones dañadas y promover la buena gobernanza, poniendo de relieve la necesidad de preservar las instituciones e infraestructura nacionales palestinas, encomiando a ese respecto la aplicación del plan de 2009 de la Autoridad Palestina, titulado “Palestina: fin de la ocupación y creación del Estado”, para el establecimiento de las instituciones de un Estado Palestino independiente a más tardar en un plazo de 24 meses, y los importantes logros que se han alcanzado, confirmados por las instituciones internacionales, entre ellas las Naciones Unidas, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, en los informes que presentaron a la reunión del Comité Especial de Enlace para la Coordinación de la Asistencia Internacional a los Palestinos, celebrada el 13 de abril de 2011, y reconociendo el plan de desarrollo de la Autoridad Palestina para el período 2011-2013,

Encomiando, a ese respecto, la importante labor que realizan las Naciones Unidas, los organismos especializados y la comunidad de donantes en apoyo del desarrollo económico y social del pueblo palestino conforme a su plan de desarrollo nacional y creación del Estado, concluido a fines de agosto de 2011, así como la asistencia que se presta en el ámbito humanitario,

Destacando la importancia de la unidad nacional del pueblo palestino, y poniendo de relieve la necesidad de que se respete y preserve la integridad territorial y la unidad del Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental,

Exhortando a ambas partes a que cumplan las obligaciones previstas en la hoja de ruta, en cooperación con el Cuarteto,

1. *Pide* que se abran por completo los cruces fronterizos de la Franja de Gaza, de acuerdo con las disposiciones de la resolución 1860 (2009) del Consejo de

Seguridad, a fin de garantizar el acceso humanitario así como la circulación sostenida y permanente de personas y bienes y que se levanten todas las restricciones a la circulación impuestas al pueblo palestino, incluidas las que se derivan de las operaciones militares israelíes en curso y el sistema de cierres escalonados, y que se adopten otras medidas urgentes para aliviar la grave situación humanitaria del Territorio Palestino Ocupado, que es crítica en la Franja de Gaza, y pide el cumplimiento por Israel, la Potencia ocupante, de todas las obligaciones jurídicas que le incumben con arreglo al derecho internacional humanitario y las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas;

2. *Destaca* la necesidad de preservar la contigüidad, unidad e integridad territorial del Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y de garantizar la libertad de circulación de las personas y los bienes en todo el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, así como la libertad de circulación hacia y desde el exterior;

3. *Destaca* también la necesidad de preservar y desarrollar las instituciones e infraestructura nacionales palestinas para la prestación de servicios públicos indispensables a la población civil palestina y contribuir a la promoción y protección de los derechos humanos, incluidos los derechos económicos y sociales;

4. *Exige* que Israel cumpla lo dispuesto en el Protocolo sobre relaciones económicas entre el Gobierno del Estado de Israel y la Organización de Liberación de Palestina, firmado en París el 29 de abril de 1994⁷;

5. *Exhorta* a Israel a que repare y sustituya las propiedades civiles, la infraestructura indispensable, las tierras de cultivo y las instituciones gubernamentales que han sido dañadas o destruidas como consecuencia de sus operaciones militares en el Territorio Palestino Ocupado;

6. *Reitera el llamamiento* para que se aplique plenamente el Acuerdo sobre los desplazamientos y el acceso concertado el 15 de noviembre de 2005, en particular la reapertura urgente e ininterrumpida de los cruces de la Franja de Gaza, lo cual es crucial para asegurar el paso de alimentos y suministros básicos, incluidos materiales de construcción y cantidades suficientes de combustible, así como para asegurar el acceso sin trabas de las Naciones Unidas y organismos conexos y el tráfico comercial permanente necesario para la recuperación económica al Territorio Palestino Ocupado y dentro de él, y pone de relieve la necesidad de que todas las poblaciones civiles estén seguras;

7. *Exhorta* a todas las partes a que respeten las normas del derecho internacional humanitario y se abstengan de cometer actos de violencia contra la población civil, de conformidad con el Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra, de 12 de agosto de 1949;

8. *Reafirma* el derecho inalienable del pueblo palestino y de la población árabe del Golán sirio ocupado a todos sus recursos naturales y económicos, y exhorta a Israel, la Potencia ocupante, a que no explote o ponga en peligro dichos recursos ni cause su pérdida o agotamiento;

⁷ Véase A/49/180-S/1994/727, anexo, titulado “Acuerdo sobre la Faja de Gaza y la zona de Jericó”, anexo IV.

9. *Exhorta* a Israel, la Potencia ocupante, a que ponga fin a la destrucción de viviendas y propiedades, instituciones económicas y tierras de cultivo y huertos en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, así como en el Golán sirio ocupado;

10. *Exhorta también* a Israel, la Potencia ocupante, a que ponga término de inmediato a su explotación de recursos naturales, incluidos los recursos hídricos y mineros, y que deje de verter todo tipo de materiales de desecho en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, así como en el Golán sirio ocupado, pues ello pone en grave peligro sus recursos naturales, concretamente los recursos hídricos, terrestres y energéticos, y constituye una grave amenaza para el medio ambiente y la salud de la población civil, y exhorta también a Israel, la Potencia ocupante, a que retire todos los obstáculos que impiden la ejecución de proyectos ambientales críticos, incluso el de la planta de tratamiento de aguas residuales de la Franja de Gaza;

11. *Reafirma* que la construcción y ampliación de los asentamientos israelíes y la infraestructura conexa en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y el Golán sirio ocupado, son ilegales y suponen un grave obstáculo para el desarrollo económico y social y para el logro de la paz, y pide que cesen por completo todos los asentamientos y las actividades relacionadas con ellos, incluida la cesación total de todas las medidas dirigidas a alterar la composición demográfica, el estatuto jurídico y el carácter de los territorios ocupados, incluso, en particular, en la Jerusalén Oriental ocupada y sus alrededores, de conformidad con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y el derecho internacional, incluido el Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra;

12. *Reafirma también* que la construcción del muro que Israel está llevando a cabo en el Territorio Palestino Ocupado, incluso dentro de Jerusalén oriental y en sus alrededores, contraviene el derecho internacional y está aislando a Jerusalén Oriental, fragmentando la Ribera Occidental y debilitando gravemente el desarrollo económico y social del pueblo palestino, y pide a ese respecto que se respeten plenamente las obligaciones jurídicas mencionadas en la opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia emitida el 9 de julio de 2004 y en la resolución ES-10/15 de la Asamblea General y resoluciones posteriores pertinentes;

13. *Exhorta* a Israel a que cumpla lo dispuesto en el Convenio de Ginebra relativo a la protección debida a las personas civiles en tiempo de guerra, y a que facilite las visitas de los ciudadanos sirios del Golán sirio ocupado a sus familiares que residen en su patria, la República Árabe Siria, por el paso de Qunaitra;

14. *Pone de relieve* la importancia de la labor que desarrollan las organizaciones y los organismos de las Naciones Unidas en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y el Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio y Representante Personal del Secretario General ante la Organización de Liberación de Palestina y la Autoridad Palestina;

15. *Reitera* la importancia de la revitalización y el avance acelerado de las negociaciones del proceso de paz sobre la base de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, incluidas las resoluciones del Consejo de Seguridad 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1515 (2003), 1544 (2004) y 1850 (2008), la

Conferencia de Madrid, el principio de territorio por paz, la Iniciativa de Paz Árabe y la hoja de ruta del Cuarteto, así como del cumplimiento de los acuerdos concertados entre el Gobierno de Israel y la Organización de Liberación de Palestina, representante del pueblo palestino, para facilitar la realización de la solución consistente en dos Estados, Israel y Palestina, que vivan uno junto al otro en paz y seguridad dentro de fronteras reconocidas, sobre la base de las fronteras anteriores a 1967, y el logro de un acuerdo de paz justo, duradero y general;

16. *Solicita* al Secretario General que presente a la Asamblea General en su sexagésimo séptimo período de sesiones, por conducto del Consejo Económico y Social, un informe sobre la aplicación de la presente resolución y que siga incluyendo en el informe del Coordinador Especial de las Naciones Unidas datos actualizados sobre las condiciones de vida del pueblo palestino, en colaboración con los organismos competentes de las Naciones Unidas;

17. *Decide* incluir el tema titulado “Consecuencias económicas y sociales de la ocupación israelí para las condiciones de vida del pueblo palestino en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, y de la población árabe en el Golán sirio ocupado” en el programa de su período de sesiones sustantivo de 2013.
